

arrêté, debout, les yeux fermés  
pour m'abandonner mieux à la nuit.  
Mon cœur est animé d'amour,  
La source des larmes et des prières  
s'ouvre dans mon cœur.  
Je voudrais parler et que ma voix s'entende  
et soit portée comme une chose vivante  
au dessus du murmure des eaux.  
Je voudrais chanter l'amour de mon cœur  
et répéter souvent le nom de mon amie.  
Mais qui est mon amie?  
où êtes-vous, merveilleuse et si douce qui m'aimerez,  
vous inclinant devant moi,  
et qui me donnerez votre cœur  
pour enrichir le mien et votre douleur?  
où êtes-vous?  
Je ne sais pas le nom de mon amie  
et je dirai seulement:  
"Amour, ô amour, tristesse amère".  
Tout cela, la douceur de cette terre chaude  
et ces étoiles, cette longue nuit calme,  
c'est le printemps;  
nous sommes aux portes du printemps  
le silence est aussi vaste que la nuit.  
Maintenant commence à chanter  
son grave et pur le rossignol.

#### LA TOURTERELLE

Ma colombe, ô ma tourterelle,  
est-ce vous dont j'entends la voix plaintive  
qui gémit dans les rameaux  
de ces ormeaux qui s'assombrissent?  
Dans cette fin du jour  
l'air du soir était caressé par vos ailes,  
et maintenant, dans l'arbre balancé  
votre voix chante grave et pure,  
se mêlant au confus murmure des eaux.

Ah! quelles tempêtes et quels orages  
vous ont emporté dans leur vaste univers,  
mon bel oiseau si fier,  
conduisant votre course  
avec celle des grands nuages vagabonds.  
Qu'il est pur le ciel à son zénith!  
Se peut-il que les vents calmés  
vous aient abandonné dans les rameaux  
de ces grands arbres?  
Leur feuillage hautain est confus  
sur le firmament.  
Que vous vous plaignez tristement!  
Quelle flèche vous a blessé,  
mon bel oiseau si doux?  
C'est ici la vallée de mes larmes.  
voici ces tendres coteaux, ces fleurs jamais cueillies,  
ces rives nébuleuses qui cheminent vers l'horizon.  
Le soleil a laissé ses rayons dans le ciel,  
dans un ciel pur où palpète le vol  
d'autres colombes invisibles.  
Vous chantez sur cet arbre  
au pied duquel je pleure:  
Ma colombe, ô ma tourterelle,  
demeurez avec moi, dans ma vallée.

No determinada encara la data de l'estrena de "La Vida Breve" al Liceu, no podem anunciar quan tindrà efecte la sessió en honor del mestre MANUEL DE FALLA.

Per a les sessions immediates tenim en estudi

#### SESSIO DEL CENTENARI DE GOETHE TRIO DE BUDAPEST

AUDICIONS INTIMES mantenen l'interès positiu de les seves sessions. *Aporteu-hi nous inscrits.*



### ASSOCIACIO DE MUSICA DA CAMERA, SECCIO AUDICIONS INTIMES

Curs 11: 1931-1932  
CONCERT TERCER

## SESSIÓ DÀRIUS MILHAUD

INTÉRPRETS

DÀRIUS MILHAUD, *piano.*  
JANE BATHORI, *cant.*  
QUARTET LAIETÀ:

JOAN ALTIMIRA, *I violí.*  
EDUARD FRANCH, *II violí.*  
CLAUDI AGELL, *viola.*  
SANTS SAGRERA, *violoncel.*

✧ ✧

Dimarts, 16 febrer de 1932,  
a les deu del vespre.

Exclusivament per als inscrits a «Audicions Intimes».

SALA MOZART



# PROGRAMMA

## I

Poèmes de Léo Latil (1914)

*L'abandon.  
Ma douleur et sa compagne.  
Le rossignol.  
La tourterelle.*

CANT I PIANO

\* Trois printemps

PIANO

\* Poèmes juifs

*Chant de nourrice.  
Chant de laboureur.  
Chant de resignation.  
Chant de forgeron.*

Mélodies populaires hébraïques

*La séparation.  
Berceuse.  
Chant assidique.*

CANT I PIANO

## II

La création du Monde (1923)

«Suite» de concert del «ballet»

*Prélude.  
Fugue.  
Romance.  
Scherzo.  
Final.*

PIANO I QUARTET DE CORDA

PIANO CUSSÓ S. F. H. A.

\* Impressionat en discos «Columbia».

«Audicions Intimes» honorades avui amb la  
presència de Dàrius Mifhaud, es complaen  
a tributar a l'eminent músic francès, el testí-  
moni de la seva satisfacció per aquesta visita.

## POÈMES DE LÉO LATIL

### L'ABANDON

Pourquoi m'avez-vous abandonné?  
Il fait nuit et le grand vent de la fin de l'hiver souffle.  
Il siffle dans la cheminée et sous les portes  
et m'entoure de froid.  
Dehors il doit secouer les arbres follement,  
s'élancer dans les rues, contournant les maisons,  
et bondir dans les campagnes au dessus des collines  
et des bruyères mortes.  
Pourquoi m'avez-vous abandonné, mon amie?  
Les nuages d'un noir de suie mouvementés  
et soulevés par endroits,  
laissant voir le ciel d'un bleu nocturne,  
s'étendent au dessus des sombres campagnes.  
Et tout le ciel abaissé se meut sur la terre.  
Je vous aime avec mes larmes  
et je vous donne la douleur de mon cœur.  
Que m'importe que vous m'ayez abandonné  
ô trop heureuse, trop joyeuse et trop douce!  
Que m'importe... car si votre amour  
adouciait mon cœur ce soir,  
je ne sentirais pas mon âme épouvantée  
emportée sur les ailes du vent dans les sombres campagnes.

### MA DOULEUR ET SA COMPAGNE

Quand vous avez laissé dans cette fin de jour  
les larmes inonder votre visage las,

une tempête dans mon cœur s'est levée  
et je me suis enfui, vous abandonnant à la nuit.  
Maintenant la vaste mer nocturne  
déroule ses vagues lentes et lourdes,  
et fait monter sa plainte  
vers le firmament sombre.  
Où êtes-vous, solitaire qui pleurez dans la nuit?  
Sur les flots je vois ma douleur  
qui se lève au devant de moi,  
si pâle et penchante,  
et cette autre à ses côtés, sa compagne,  
si pâle et plus penchée,  
c'est la douleur de votre cœur, mon amie.  
Le vent qui souffle de la terre les pousse,  
et toutes deux cheminent vers cette étoile embrumée  
qui flotte à l'horizon, si près des flots.  
Ah, douce nuit!

### LE ROSSIGNOL

Nous sommes aux portes du printemps,  
voici la merveilleuse nuit si douce  
appesantie sur les campagnes,  
ô campagnes qui vous étendez  
mollement inclinées au devant de moi,  
soulevées par les collines  
et cheminant jusqu'au lointain courbe  
vers les dernières clartés du jour.  
Nous sommes aux portes du printemps;  
la terre humide des labours,  
la jeune herbe des blés, le trèfle, la luzerne  
et les fleurs endormies exhalent leur parfum.  
La terre douce, meuble et mouillée,  
sillonée par le murmure des eaux,  
animée par le murmure des eaux  
et par le chant confus des grillons,  
s'étend sous le firmament des étoiles.  
Je suis au milieu des campagnes,



## X

Quan ma cançó em renova  
la que ella em feia oir,  
mon pit esberlat es troba  
de tan cruel sofrir.

Empès d'un daler qui em mata  
me'n vaig del bosc al lluny,  
i allà plorant esclata  
la pena greu qui em puny.

## XI

Un jove ama una noia;  
la noia un altre hom ha triat;  
a eix altre plau més una altra  
i amb ella s'és ja emmullerat.  
La noia, despitada,  
llavors per marit  
pren l'hom qui primè es presenta,  
prò el jove n'és corferit.  
Oh, prou que la història és ben vella,  
mes sempre es repeteix;  
i a l'hom que açò li passa,  
el cor li migparteix.

## XII

D'un jorn estival en l'alba  
jo era al bell mig d'un jardí;  
ies flors bla murmuri llençaven,  
mes jo callat seguí.  
Les flors bla murmuri llençaven,  
dient-me amb veu de condol:  
"vulgues la nostra germana,  
oh l'hom qui ets tan trist i sol!"

## XIII

En somnis jo plorava  
creient que eres dintre el fossar,  
i après despert, per les galtes  
llàgrimes em van rodolar.  
En somnis jo plorava  
creient-te infidel per' mi,  
i après despert, ma ploralla  
seguia sense fi.  
En somnis jo plorava  
creient que era meu el teu cor,  
i ja despert, brolla encara  
molt més amarg mon plor.

## XIV

T'albiro en somnis cada nit,  
i en veure ta gràcia immensa,  
en plors esclata el meu neguit  
i als teus blancs peus em llença.  
Tu em mires amb por, sembles penar  
i baixes ton cap de nina:  
dels teus ulls blaus hom veu lliscar  
el plor com perla fina.  
Llavors tu em dius un mot secret  
i un ram de xiprè em dons rendida.  
Desperto après, s'és el ram desfet  
i el mot ma pensa oblida.

## XV

Rondalles benaurades,  
del temps de l'antigor,  
de terres encantades  
ens parlen en llaor,  
on s'obren esllanguides  
les flors quan cau el jorn,  
guaitant amorosides  
com núvies a l'entorn;  
on l'arbre verd entona  
tonades i aires vells,  
i el vent suau ressona,  
i parlen els ocells;  
on formes mig boiroses  
de sota terra eixint,  
fan danses harmonioses,  
cançons entreteixint;

on foc-follets s'estenen  
per fulles i brancals,  
i roges llums s'enreden  
en folles bacanals;  
on ix la font més pura  
dels marbres esplendents  
i es guaita la natura  
en l'aigua dels torrents.  
Ai! qui pogués trobar-se  
lla al mig d'eix bla terror,  
i dels seus dols curar-se  
per lliure i gai essè.  
Aqueixa terra mia  
en somnis veig, ai las!  
prò quan despunta el dia,  
bentost es fon com glaç!

## XVI

Oh falses trobes velles,  
oh somnis tan pesats,  
cal fè una grossa caixa  
per soterrà-us plegats.  
Perquè hi pogueu tots cabre,  
la caixa gran farem;  
més gran que aquella bóta  
que a Heidelberg veiem.  
Porteu-me un baiard ben ample,  
de gruixa i ferma post,  
i ensem de més llargària  
que de Maiença el pont.

Dotze homes, cepats i totxes  
com dotze gegants, cerqueu,  
més alts que el Sant Cristòfor  
que Colònia té en la Seu.  
Que el fèretre a pes de braços  
soterrin dintre la mar;  
car si és la caixa immensa  
li escau immens fossar.  
I eix colossal sarcòfag  
sabeu què el deu ompli?  
La meva amor ja morta  
i mes dolors sens fi!

12153 IMP. ALTÉS.



ASSOCIACIO DE MUSICA DA CAMERA,

SECCIO

## AUDICIONS INTIMES

Curs II: 1931-1932  
CONCERT QUART

RECITAL DE «LIEDER»

VERA JANACOPULOS

CANTATRIU

YVONNE HERR JAPY

PIANISTA



Dimecres, 16 març de 1932,  
a les deu del vespre.

Exclusivament per als inscrits a «Audicions Intimes».

SALA MOZART



## PROGRAMA

### I

Douce dame jolie. . . . GUILLAUME DE MACHAUET  
(1300 - 1372)

Plainte de celle qui n'est  
pas aimée . . . . JEHANOT DE LESCUREL  
Segle XIV

Dieu qu'il la fait bon  
regarder . . . . CHARLES D'ORLÉANS  
Mort 1415

Légende du Roi Renaud ANONIM  
Segle XIII

### PETITA PAUSA

Dichterliebe . . . . SCHUMANN  
(Cicle complet)

*Im Wunderschönen Monat Mai  
Aus meinen Thränen Spriessen  
Die Rose, die Lilie, die Taube  
Wenn ich in deinen Augen seh'  
Ich will meine Seele tanzen  
Im Rhein  
Ich grolle nicht  
Und wüßten's die Blumen  
Das ist ein Flöten  
Hör ich das Liedchen Klingen  
Ein Jungling lieb ein Mädchen  
Am leuchtenden Sommermorgen  
Ich hab im Traum geweinet  
All nächtl'ich im Traume seh' ich dich  
Aus alten Märchen  
Die alten bösen Lieder*

### II

Air romantique . . . . FR. POULENC  
Air vif . . . .  
Pastoral . . . . STRAWINSKY  
Tilimbon . . . .

PIANO CUSSÓ S. F. H. A.

## L'AMOR DEL POETA

(Dichterliebe)

HEINE - SCHUMANN

Traducció adaptada a la música, de  
JOAQUIM PENA

### I

Quan era el ple mes de maig, Quan era el ple mes de maig,  
i el tany novell brotava, i el gai moixó cantava,  
a dins mon cor tendríssim per ella jo em dalia  
l'amor ja poncellava. i amor li confessava.

### II

D'en mig les meves llarmes Les flors jo et daré, nineta,  
sovint es desprèn una flor, si donar-me amor tu vols,  
i els meus sospirs devenen i oiràs davant ta finestra  
de rossinyols un chor. el cant dels rossinyols.

### III

El sol i la tortra, la rosa i el liri,  
abans jo estimava amb ardent deliri.  
No em plauen ja més; sols m'encatarina,  
com fina joguina, la nina més fina,  
qui ara és tot el meu deliri,  
mon sol i ma tortra, ma rosa i mon liri.

### IV

Quan en tos ulls mirar-me em plau,  
ma pena greu devé suau;  
mes quan ta boca puc besà,  
del tot guarit em sento ja.  
Quan dolç, repòs per' mi és ton pit,  
prest m'omple un celestial delit;  
mes quan em dius: "t'estim de cor",  
de sobte esclata amarg mon plor.

### V

Copsar mon esprit voldria Cançó poruga i trencada,  
dintre el calze d'un liri blanc, com aquell petó felix  
la flaire del liri duria que em féu la meua amada  
record d'amatori cant. en hora de dolç encis.

### VI

Del Ren en l'ona sagrada, ma vida en tot oratge  
mostrant l'esplèndida Seu per ella esclarida ha estat.  
en l'aigua emmirallada, La Verge un nimbe ens amostra  
Colònia augusta veureu. de flors i serafins;  
La Seu conté una imatge sos ulls, galtes, llavis i rostre,  
pintada en retaule daurat; ressemblen els teus tan divins.

### VII

No et duc rancor, mal que se'm trenqui el cor!  
Oh ma perduda amor, no et duc rancor!  
Si et fa radiar dels diamants l'esclat,  
tens negre el cor, on d'ells ni un raig no ha entrat.  
Tamps ha que ho sé! En somnis ans jo et veia,  
vegí la nit qui el cor tan negre et feia,  
vegí la vibra qui et va el cor xuclant,  
vegí, oh amor, que és ta dissort molt gran!

### VIII

Si entendre la flor mai podia Si els astres d'or sabien  
ma veu ferida del cor, l'angoixa que em causa eix dol,  
amb mi plorar voldria del cel davallar voldrien  
per treure'm tal dissort. per dur-me un dolç consol.  
I si els rossinyols sabessin La flor, l'ocell, ni l'estela  
que em trobo trist i malalt, mai no sabran ma dissort;  
tal volta gais refilessin sols una ho sap, i és ella  
per fer més lleu mon mal. qui trenca així mon cor.

### IX

Ja sonen flautes i gralles, Oïu també com ressonen  
trompetes sonen també. timbals i flabiols,  
Oh ingrata, en tes nocces balles, i amb plants i llarmes responen  
i teu el meu cor va sè! els àngels passant a vols!



A. DE M. DA C.  
AUDICIONS INTIMES

MAIG

Sessió de clausura de curs  
Música de Cambra  
interpretada per un petit conjunt instrumental  
sota la direcció del mestre

EDUARD TOLDRA

CONCERTS MATINALS

Diumenge vinent, 1<sup>o</sup> de maig  
a les onze

ROSA MAS, violí

CARME AZNAR DE BAS, piano

ROSER MAS, piano

Concert en la menor, VIVALDI. Rondino, BEETHOVEN.  
Minuet, PUGNANI. La folia, CORELLI. Berceuse, FAURÉ.  
Rondo, MOZART (violí i piano). Sonata op. 31 n.º 2,  
BEETHOVEN. Vals, CHOPIN. Clar de lluna - Arabesca 11,  
DEBUSSY. Andaluses, FALLA (piano).

Diumenge, 22 maig

ISABELLE MARTI-COLIN  
piano

Data no precisada

JOAN PARRAS DEL MORRAL  
guitarra

Les invitacions per al primer dels esmentats concerts  
podran recollir-les els senyors socis, sense pagament de  
quota, a la Unió Musical Espanyola, Passeig de Gràcia,  
54, divendres i dissabte vinents, dies 29 i 30, de quatre a  
set de la tarda, contra presentació del darrer rebut. Els  
senyors inscrits a "Audicions Intimes" les rebran per  
correu a domicili.

Inscripcions, amb dret a ingrés immediat a l'"Asso-  
ciació de Música da Camera": Laietana, 46, 5.º, 3.ª.

Durant el concert d'avui:  
a la Secretaria de la "Sala Mozart".



ASSOCIACIÓ DE MÚSICA DA CAMERA,

SECCIO

AUDICIONS INTIMES

Curs II: 1931-1932

CONCERT SISÉ

PRESENTACIÓ A BARCELONA

DEL

TRIO A CORDES  
PASQUIER

DE PARÍS

JEAN PASQUIER, violí.

ETIENNE PASQUIER, cello,

PIERRE PASQUIER, viola.



Divendres, 29 d'abril de 1932,

a les deu del vespre.

Exclusivament per als inscrits a «Audicions Intimes».

SALA MOZART



## PROGRAMA

### I

TRIO en do menor . . . . BEETHOVEN

*Allegro con spirito.*  
*Adagio con espressione.*  
*Scherzo.*  
*Finale.*

PETITA PAUSA

TRIO. . . . . SCHUBERT.

*Allegro moderato.*  
*Andante.*  
*Menuetto.*  
*Rondo.*

### II

TRIO. . . . . JEAN CRAS.

*1<sup>o</sup> mouvement.*  
*Lent.*  
*Animé.*  
*Très animé.*

## TRIO A CORDA «PASQUIER» DE PARÍS

Poques vegades és deu donar el cas de trobar-se reunits tres germans en una institució d'aquesta mena, que coincideixin en excel·lir en llur instrument.

Aquest trio té el seu origen en un quartet organitzat en la intimitat de la vida de família, en el qual, molt joves els Pasquier, actuaven sota la direcció paterna. Vingueren després els estudis superiors i cada component hagué de fer una ruta distinta. Coincidiren, però, en el Conservatori de París, on cadascun d'aquests artistes acabà els seus estudis amb un Primer Premi.

Ara ocupen llocs eminents en les orquestres Padeloup, Colonne i Lamoureux i el seu conjunt gaudeix d'una excel·lent estimació.

## TRIO DE JEAN CRAS

Oficial en actiu de la marina francesa, el Vice-almirall Jean Cras, va néixer a Brest, en 1879. Cultivà la música des de la infantesa i ha completat els seus estudis amb Henri Duparc.

La mar ha estat sempre l'objecte dels seus pensaments i de les seves meditacions, i aquesta obsessió per l'element que no deixa mai de contemplar, és naturalment retrobada gairebé a totes les seves obres.

Cal citar especialment entre aquestes: una sonata per a piano i violoncel; una quartet de corda; un quintet de piano i instruments d'arc; un quintet per a flauta, arpa i trio de corda; "Fontaines"; "La Flûte de Pan"; "Polyphème", drama líric en quatre actes (estrenat a l'Opera Còmica de París en 1922); la suite simfònica "Journal de bord", i nombroses obres diverses.

El Trio per a violí, viola i violoncel fou escrit a Lorient, en 1926, a bord del "Lamotte-Picquet". El seu color general evoca la Bretanya, pàtria del compositor.



A. DE M. DA C.  
AUDICIONS INTIMES

Maig

Sessió de clausura de curs  
Música de Cambra  
interpretada per un petit conjunt instrumental  
sota la direcció del mestre

EDUARD TOLDRA

CONCERTS MATINALS

Diumenge vinent, 1<sup>o</sup> de maig  
a les onze

ROSA MAS, violí

CARME AZNAR DE BAS, piano

ROSER MAS, piano

Concert en la menor, VIVALDI. Rondino, BEETHOVEN.  
Minuet, PUGNANI. La folia, CORELLI. Berceuse, FAURÉ.  
Rondo, MOZART (violí i piano). Sonata op. 31 n.º 2,  
BEETHOVEN. Vals, CHOPIN. Clar de lluna - Arabesca !I,  
DEBUSSY. Andaluses, FALLA (piano).

Diumenge, 22 maig

ISABELLE MARTI-COLIN  
piano

Data no precisada

JOAN PARRAS DEL MORRAL  
guitarra

Les invitacions per al primer dels esmentats concerts podran recollir-les els senyors socis, sense pagament de quota, a la Unió Musical Espanyola, Passeig de Gràcia, 54, divendres i dissabte vinents, dies 29 i 30, de quatre a set de la tarda, contra presentació del darrer rebut. Els senyors inscrits a "Audicions Intimes" les rebran per correu a domicili.

Inscripcions, amb dret a ingrés immediat a l'"Associació de Música da Camera": Laietana, 46, 5.º, 3.ª.

Durant el concert d'avui:  
a la Secretaria de la "Sala Mozart".

12368 — IMP. ALTÉS.



ASSOCIACIÓ DE MÚSICA DA CAMERA.

SECCIO

AUDICIONS INTIMES

Curs II: 1931-1932

CONCERT SISÉ

PRESENTACIÓ A BARCELONA

DEL

TRIO A CORDES  
PASQUIER

DE PARÍS

JEAN PASQUIER, violí.

ETIENNE PASQUIER, cello.

PIERRE PASQUIER, viola.



Divendres, 29 d'abril de 1932,

a les deu del vespre.

Exclusivament per als inscrits a «Audicions Intimes».

SALA MOZART



# PROGRAMA

## I

TRIO en do menor . . . . BEETHOVEN

*Allegro con spirito.*  
*Adagio con espressione.*  
*Scherzo.*  
*Finale.*

PETITA PAUSA

TRIO. . . . . SCHUBERT.

*Allegro moderato.*  
*Andante.*  
*Menuetto.*  
*Rondo.*

## II

TRIO. . . . . JEAN CRAS.

*1<sup>o</sup> mouvement.*  
*Lent.*  
*Animé.*  
*Très animé.*

## TRIO A CORDA «PASQUIER» DE PARÍS

Poques vegades és deu donar el cas de trobar-se reunits tres germans en una institució d'aquesta mena, que coincideixin en excel·lir en llur instrument.

Aquest trio té el seu origen en un quartet organitzat en la intimitat de la vida de família, en el qual, molt joves els Pasquier, actuaven sota la direcció paterna. Vingueren després els estudis superiors i cada component hagué de fer una ruta distinta. Coincidiren, però, en el Conservatori de París, on cadascun d'aquests artistes acabà els seus estudis amb un Primer Premi.

Ara ocupen llocs eminents en les orquestres Padeloup, Colonne i Lamoureux i el seu conjunt gaudeix d'una excel·lent estimació.

## TRIO DE JEAN CRAS

Oficial en actiu de la marina francesa, el Vice-almirall Jean Cras, va néixer a Brest, en 1879. Cultivà la música des de la infantesa i ha completat els seus estudis amb Henri Duparc.

La mar ha estat sempre l'objecte dels seus pensaments i de les seves meditacions, i aquesta obsessió per l'element que no deixa mai de contemplar, és naturalment retrobada gairebé a totes les seves obres.

Cal citar especialment entre aquestes: una sonata per a piano i violoncel; una quartet de corda; un quintet de piano i instruments d'arc; un quintet per a flauta, arpa i trio de corda; "Fontaines"; "La Flûte de Pan"; "Polyphème", drama líric en quatre actes (estrenat a l'Opera Còmica de París en 1922); la suite simfònica "Journal de bord", i nombroses obres diverses.

El Trio per a violí, viola i violoncel fou escrit a Lorient, en 1926, a bord del "Lamotte-Picquet". El seu color general evoca la Bretanya, pàtria del compositor.



## CONCERTS COMPLEMENTARIS

Dificultats sorgides a darrera hora, ens priven de donar les dates definitives dels dos concerts que encara manquen per a completar els quatre d'aquesta sèrie. - Està ja acordat que tindran efecte en dies laborables, al vespre, a demanda de diversos senyors socis. - Esperem que dintre de pocs dies podrem donar detalls definitius sobre aquests concerts, que tindran una evident importància.



ASSOCIACIÓ DE MÚSICA DE CÁMERA.

SECCIÓ

## AUDICIONS ÍNTIMES

*Curs II: 1931-1932*

*CONCERT SETÈ*

SEGONA DE LES

## SESSIONS CLÀSSIQUES

DIRIGIDES PEL MESTRE

EDUARD TOLDRÀ

*Intèrprets:*

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Eduard Toldrà, <i>I violí</i>  | Josep Trotta, <i>violoncel</i> |
| Rafael Ferrer, <i>II violí</i> | Carles Pinós, <i>clarinet</i>  |
| Josep Julivert, <i>viola</i>   | Blai Net, <i>piano</i>         |



Dimecres, 1 de juny de 1932,  
a les deu del vespre.

Exclusivament per als inscrits a «Audicions Íntimes».

SALA MOZART



# PROGRAMA

## I

QUARTET en sol. . . . . MOZART

*Allegro vivace assai*

*Menuetto: Allegretto*

*Andante cantabile*

*Molto allegro*

DOS VIOLINS, VIOLA I VIOLONCEL

PETITA PAUSA

TRIO en si bemoll, op. 11 . . . BEETHOVEN

*Allegro con brio*

*Adagio*

*Allegretto. Tema: "Pria ch'io l'impegno".*

*Allegro*

PIANO, CLARINET I VIOLONCEL

## II

QUINTET en fa menor, op. 34. BRAHMS

*Allegro non troppo*

*Andante, un poco Adagio*

*Scherzo: Allegro*

*Finale: Poco sostenuto. Allegro non troppo.*

*Presto, non troppo.*

PIANO, DOS VIOLINS, VIOLA I VIOLONCEL



# SESSIONS MATINALS

Mes de març

Recital de guitarra

JOAN PARRAS DEL MORRAL

professor de l'Escola Municipal de Música  
de Barcelona.

Mes d'abril

ROSA MAS

violí, Premi Parramon, any 1931.

CARME AZNAR

piano

Mes de maig

ISABELLE MARTÍ COLLIN

pianista

NOTES. — Als concerts matinals, poden  
concorrer, sense pagament de cap quota,  
tant els socis de l'«Associació de Música  
Da Camera» com els inscrits a «Audicions  
Intimes».

—Els qui s'inscriuen a «Audicions Inti-  
mes» poden assistir als concerts de l'«Asso-  
ciació de Música Da Camera», Palau de la  
Música Catalana, sense esperar torn de  
baixes, amb la quota ordinària.

## INSCRIPCIONS:

Via Laietana, núm. 46, 5.è, 3.ª - Telèfon 17798

# ASSOCIACIÓ DE MÚSICA

«DA CAMERA»

D E B A R C E L O N A



## CONCERTS

FINS A FI DE CURS

1931-32

Programes decorats amb magnífics dibuixos inèdits, reproduïts  
a l'heliogravat, de Ricard Canals, Pau Gargallo, Francesc Gall,  
Oleguer Junyent, Xavier Nogués, Isidre Nonell i A. Vila Arrufat.



## PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

18 març

Darrer recital a Barcelona per l'eminent cantatriu

VERA JANACOPULOS

amb la cooperació de la pianista

IVONNE HERR JAPY

*Obres de Haendel, Purcell, Lully, Schubert, Debussy, Fauré i cançons del Brasil.*

5 abril

Presentació a Barcelona del famós compositor i director austríac

ANTONI WEBERN

*Obres de Haydn, Webern, Schubert, Beethoven.*

ORQUESTRA PAU CASALS

7 abril

Segon i darrer concert a Barcelona del mestre

ANTONI WEBERN

amb la cooperació dels eminents artistes

MARIA ESPINALT

soprano, del Gran Teatre del Liceu

E. STEUERMANN

pianista

*Obres de Schubert, Schönberg, Beethoven, Mahler.*

ORQUESTRA PAU CASALS

27 abril

Concert extraordinari de la

ORQUESTRA PAU CASALS

sota la direcció del mestre

PAU CASALS

Mes de maig

Concert d'obres per a orquestra de vent, per la

BANDA MUNICIPAL

sota la direcció del mestre

JOAN LAMOTTE DE GRIGNON

*Obres de Mozart, Strauss, Florent Schmitt, Hindemith i Nicolau.*

Programa interessantíssim amb diverses primeres audicions.

Mes de maig

Dos concerts, únics a Barcelona, per la ORQUESTRA SINFÓNICA DE MADRID dirigida pel mestre

ANTONIO FERNÁNDEZ ARBÓS



SECCIÓ

AUDICIONS ÍNTIMES

SALA MOZART

9 d'abril

Unic recital a Barcelona de l'eminent pianista austríac

E. STEUERMANN

Mes de maig

Presentació i únic concert a Barcelona del famós

TRIO DE BUDAPEST

Mes de maig

Segona i darrera sessió de música «da camera», sota la direcció del mestre

EDUARD TOLDRÀ